

Договор
На оказание гостиничных услуг № 7

г. Бухара

«18» января 2022 года.

ООО «Garden Plaza Bukhara» именуемое в дальнейшем "Исполнитель", в лице директора Б.Н.Хайридинова., действующего на основании Устава, с одной стороны и АО "O'ZTRANSGAZ" Когон МГКБ в лице директора Н.Амонова действующего на основании устава, в дальнейшем именуемый как "Заказчик" с другой стороны, заключили настоящий договор о нижеследующем:

1. ДЛЯ ЦЕЛЕЙ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ ПРИНИМАЮТСЯ СЛЕДУЮЩИЕ КЛЮЧЕВЫЕ УСЛОВИЯ:

По настоящему договору Заказчик оплачивает и принимает, а Исполнитель поставляет товар(услуг) на следующих условиях:

№	Наименование товаров (услуг)	Идентификационный код и название по Единому электронному национальному каталогу товаров (услуг)	Стоимость поставки	НДС		Стоимость поставки с учётом НДС
				ставка	сумма	
1	Гостиничные услуги	10204001001000000 – Мехмонхона хизматлари	52 173 913,04	15,0000	7 826 086,96	60 000 000,00

Общая сумма договора составляет Шестьдесят миллионов сум 00 тийин (сумма прописью).

1. Предмет договора

1.1. "Заказчик" поручает, а "Исполнитель" принимает на себя обязательство по организации приема, проживание, также любые дополнительные услуги представителям "Заказчика" по договорным ценам и на условиях, определяемых настоящим договором и приложением к нему, являющимся его неотъемлемой частью.

2. Права и обязанности сторон

2.1. "Исполнитель" обязуется:

- 2.1.1. В течение 24 часов с момента получения заявки информировать о возможности / невозможности ее выполнения;
- 2.1.2. Предоставить Заказчику полную и достоверную информацию о предоставляемых услугах, в т.ч категории гостиницы, правилах заезда, проживания в гостинице, видах и категориях номеров, порядке и сроках освобождения номеров, условиях питания, дополнительных услугах, стоимости услуг гостиницы и т.д.
- 2.1.3. Обеспечить надлежащее качество предоставляемых услуг в соответствии с настоящим Договором, соответствие услуг требованиям соответствующих стандартов, обеспечить соответствие материально-технического обеспечения гостиницы, перечня и качества предоставляемых услуг в соответствии необходимыми требованиями.
- 2.1.4. Незамедлительно в письменном виде уведомлять Заказчика о проведении ремонтных работ, возникновении аварий и неполадок, решениях государственных органов, препятствующих работе гостиницы и оказанию услуг Заказчику.
- 2.1.5. Предоставлять Заказчику не позднее 3(трех) рабочих дней после оказания услуг акты выполненных работ (услуг) и счет-фактуру.
- 2.1.6. Исполнитель вправе требовать возмещение убытков, причиненных со стороны "Заказчика".

2.2. "Заказчик" обязуется:

- 2.2.1. Пользоваться гостиничными и дополнительными услугами в соответствии с настоящим договором и Приложениями к настоящему Договору.
- 2.2.2. Своевременно, не позднее чем 3 рабочих дня до даты заезда, письменно информировать Исполнителя о дате и сроках заезда, количества клиентов. Данная информация рассматривается как заявка на бронирование. Заявка должна быть направлена в отдел по факсу: (8 355) 302-50-05 или email: garden.plaza@mail.ru
- 2.2.3. Осуществлять оплату в соответствии с положениями настоящего Договора.
- 2.2.4. Соблюдать условиям договора.
- 2.2.5. Соблюдать требованиям законодательства Республики Узбекистан.
- 2.2.6. При обнаружении недостатков оказанной услуги Заказчик вправе по своему выбору потребовать:
- безвозмездного устранения недостатков;

- соответствующего уменьшения цены за оказанную услугу.

3. Порядок продажи гостиничных услуг и условия расчетов.

3.1 Расчеты между партнерами осуществляются исходя из комплекса заявленных услуг по ценам согласно Приложению № 1 данного договора. Приложение действителен только при наличии подписи представителя и печати сторон.

3.2. Предоставление услуг по размещению клиентов по настоящему договору осуществляется при наличии свободных мест на основании предварительных заявок Заказчика на бронирование услуг. Заявки направляются в письменной форме.

3.3 Заявка Заказчика должна содержать следующие сведения:

- количество прибывающих лиц, с указанием их фамилии, имени, отчества;
- сроки их пребывания с указанием даты, времени заезда и выезда;
- количество номеров с указанием их категории;
- порядок оплаты услуг (безналичный).

Заявка должна быть подписана Заказчиком с указанием его должность, фамилии, отчества и заверена печатью.

3.4 Об изменениях условий заявки либо ее аннулировании Заказчик обязан сообщить Исполнителю в письменной форме.

3.5 В случае отказа гостя от проживания или сокращения срока проживания администратор в праве удержать из внесенной гостем предоплаты сумму в размере стоимости одних суток проживания.

3.6. Все взаиморасчеты на оказанные услуг между сторонами производятся безналичной форме в национальной валюте Республики Узбекистан на счет "Исполнителя". Обязательная предоплата составляет 30 % от общей суммы обслуживания, указанная в окончательной заявке. Остальная сумма оплачивается согласно подписанного акта обслуживания в течение 30 (тридцать) банковских дней с момента его подписания обеими сторонами.

3.7 Оплата должна быть произведена без банковских комиссии для "Исполнителя",

3.8 В случае не выполнения пунктов 3.1 и 3.6 сторонами, "Исполнитель" имеет право приостановить действие настоящего договора в одностороннем порядке, до полного погашения задолженности, предупреждая "Заказчика" в письменном виде за 5 (пять) дней до начало данного условия.

3.9 В случае несвоевременной предоплаты "Исполнитель" имеет право отменить подтверждение и обслуживания заявки без предупреждения.

4. Бронирование номеров и аннуляция

4.1. Предварительные заявки на бронирование номеров от "Заказчика" принимаются письмом, по факсу или электронной почте с указанием страны, количество и типа бронируемых номеров, даты заезда и выезда туристов, номера извещение "Заказчика" или названием группы. Бронирование считается действительным после письменного подтверждения "Отелем" запрашиваемых услуг, условий и цен согласно договору. Гостиница оставляет за собой право отказа при отсутствии мест.

4.2. Предварительные заявки должны быть подтверждены окончательными заявками не позднее: 3 суток до заезда.

Окончательные заявка поступившая позднее вышеуказанных сроков или отсутствие данного, предварительная заявка аннулируется без предупреждения.

4.3. Окончательная заявка должна содержать информацию о точном количестве туристов, тип размещения, времени заезда и выезда, питание и дополнительных услугах. "Исполнитель" гарантирует предоставление заказанных услуг только после получение списка и тип размещения туристов.

4.4 Расчетный час - 12:00. Время заезда - 14:00 или позднее.

4.5 Поздний выезд или ранний заезд должны быть в заявке, подтвержденной отделом бронирования. При раннем заезде (06:00-12:00) и позднем выезде (12:00-24:00) "Заказчик" оплачивает дополнительно половину стоимости проживания за 1 (Один) ночь.

4.6. Штрафные санкции при аннуляции заявок:

- а) до 3 суток до заезда - без штрафных санкций; до до 1 дня - 75% от суммы заказанных услуг.

При не заезде и не уведомлении штрафные санкции составляют полную стоимость заказанных услуг.

4.7 В случае несвоевременной предоплаты "Исполнитель" имеет право отменить подтверждение и обслуживания заявки без предупреждения.

5. Особые условия

5.1. "Исполнитель" не несет ответственности за утерю или ущерб личных вещей проживающих (багажа, ценностей, денежных и т.п.) не переданных на хранения в сейф или оставленных без присмотра в коридорах или общественных помещениях отеля.

- 5.2. Вся информация, корреспонденция по приему и обслуживанию должна вестись в письменном виде.
- 5.3 "Исполнитель" взимает оплату дополнительных расходов проживающих, не указанных в заявке от "Заказчика", непосредственно с клиента. Клиент несет ответственность за материальный ущерб принесенный "Исполнителю".

6. Ответственность сторон

- 6.1 Все споры и разногласия, которые могут возникнуть из настоящего договора или в связи с ним, будут разрешаться путем переговоров между сторонами. В случае если участники настоящего договора не придут к соглашению, дело решается в порядке, установленном действующим законодательством Республики Узбекистан, в надлежащем суде.
- 6.2 За каждый день просрочки оплаты за обслуживание "Заказчик" оплачивает штрафные пени в размере 0,4 % от общей суммы (но не более 50%) долга.
- 6.3 За неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему договору, виновная сторона выплачивает штраф в размере 10% от суммы обслуживания.

7. Форс - мажорные обстоятельства

- 7.1. Стороны освобождаются от частичного или полного исполнения обязательств по настоящему договору, если неисполнение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы или чрезвычайных обстоятельств, возникших после заключения договора. К чрезвычайным обстоятельствам относятся события, на которые стороны не могут оказать влияние и за возникновение которых ни одна из сторон не несет ответственность: землетрясение, пожар, наводнение, шторм, военные действия и восстание, эмбарго, забастовки, а также правительственные постановления или распоряжения государственных органов.

8. Срок действия и порядок досрочного расторжения договора

- 8.1. Срок действия данного договора считается действительным с момента его подписания обеими сторонами и действует до 31 декабря 2022 года.
- 8.2. В случае, если стороны в течение 30 дней с момента истечения срока действия настоящего договора письменно не уведомляют друг- друга, договор считается пролонгированным на следующий год.
- 8.3 Приложения являются неотъемлемой частью настоящего договора. Любые изменения и дополнения к настоящему договору действительны лишь при условии, что они совершены в письменной форме и подписаны уполномоченными на то представителями стороны и скреплены печатями обеих сторон.
- 8.4 Настоящий договор составлен в двух экземплярах на русском языке, и каждый экземпляр имеет одинаковую юридическую силу.

Юридические адреса, банковские реквизиты и подписи сторон:

"Исполнитель":

ООО "GARDEN PLAZA BUKHARA"

р/с: 20208000100882592001

в АКБ "Агробанк" филиал "Бухара"

г. Бухары. МФО: 00089

ИНН 305558155

ОКОНХ 79994 ОКЭД: 55100

Код плательщика НДС: 306010087973

Тел: 8(355) 302-50-05

Факс: 8(355) 302-50-05

Email: garden.plaza@mail.ru

Website: www.gardenplaza.uz

"Заказчик":

"O'ZTRANSNGAZ" Когон МККБ



Директор

М.П.

Хайриддинов Б.Н.



Директор

М.П.

Н.Амонов

Фахриддинов Б.Н. Когон МККБ

Приложение № 1

К договору на оказание гостиничных услуг № 7 от 18 января 2022 года между ООО «Garden Plaza Bukhara» и "O`ZTRANSNGAZ" Когон МГКБ. Настоящим стороны пришли к соглашению о нижеследующем: (цены применительно по одну ночь)

Проживание / Accommodation:

1. Цены на размещение иностранных туристов:

Тип размещение / Type of accommodation		Цены
Одноместный номер (1 комнат)	SGL	400 000 сум
Двухместный номер (12 комнат)	DBL	700 000 сум
Двухместный номер (43 комнат)	TWN	750 000 сум
Трехместный номер (2 комнат)	Triple	800 000 сум
Семейный номер (2 комнат)	Family room	900 000 сум
Полу люкс (6 комнат)	Suite	1 500 000 сум
Люкс с видом на сад (2 комнат)	De luxe (Garden view)	1 800 000 сум
Люкс (4 комнат)	De luxe	2 000 000 сум

2. Цены на размещение граждан Республики Узбекистан:

Одноместный номер (1 комнат)	SGL	350 000 сум
Двухместный номер (12 комнат)	DBL	500 000 сум
Двухместный номер (43 комнат)	TWN	550 000 сум
Трехместный номер (2 комнат)	Triple	750 000 сум
Семейный номер (2 комнат)	Family room	700 000 сум
Полу люкс (6 комнат)	Suite	1 000 000 сум
Люкс с видом на сад (2 комнат)	De luxe (Garden view)	1 200 000 сум
Люкс (4 комнат)	De luxe	1 500 000 сум

Примечания :

- 1.1. Цены включают в себя туристический сбор;
- 1.2. Цены указаны с НДС. Суммы НДС указываются в счетах-фактурах, по действующим на тот момент ставкам размерам, устанавливаемыми законами Республики Узбекистан.
- 1.3. С иностранных граждан и лиц без гражданства в возрасте до 12 лет туристический сбор не взимается .
- 1.4. Цены конфиденциальны и не могут быть опубликованы в средствах массовой информации или разглашены третьей стороне.
- 1.5. Цены действительны на период действия Договора и могут быть изменены только по взаимному соглашению сторон.
- 1.6. В стоимость номера включен завтрак.

Подписи Сторон:

ООО « Garden Plaza Bukhara »

Директор

Хайриддинов Б.Н



М.П.

"O`ZTRANSNGAZ" Когон МГКБ

Директор

Н.Амонов



М.П.